第3種郵便物認可

いた。司会は本社東北支局長・平塚真喜雄。や課題、女将の心意気などを語っていただ東北6県の女将にお集まりいただき、現状東北6県の女将にお集まりいただき、現状原で宿泊客を迎える旅館の女将。ここでは頭で宿泊客を迎える旅館の女将。ここでは東北6県が経つ。復興の歩みは決して東日本大震災が発生して2014年3月東日本大震災が発生して2014年3月

(本社会議室で)

自館の特徴と

セールスポイント

(14)

### 観光立国の実現は、地方(地域)から

る旅館づくりを目指していまさまで、女性に喜んでいただけ

女性が喜べるようなもの、たとす。料理にしても備品にしても

うことで、

「やさしくていいで

すね」というおほめの言葉をい

盛岡市内から車で20分、

泉郷の中でも当館しかないの切りの露天風呂があり、男鹿温

館になるような状態です。

貸し

女将の心意気

族、若いご夫婦などに重宝がらで、小さいお子さま連れのご家

特に好評なのは全館畳敷きとい えば浴衣が選べるとかですね。

# L を P R



小関由紀子さん

はもちろんですが、 と、女将をやっててよかったなスタッフが育っているのを見る という肩書にしました。 ならず(笑い)、 と思います。地域活動への参加 苦の状況ですが、手塩にかけた

地域の中、あるいは女性経営者交換ができないのが残念です。 将を続けています。 じています。試行錯誤の中で女 ってからはものすごい重圧を感りません。特に若女将の若をと 会がなく、女将さん同士の意見 て銀行さんともわたり合わねば 男鹿温泉郷、県自体に女将の 休まる暇があ 経営者とし

す。私はそれを見て毎日フロンつでもいいから情報を集めま せん。ですから予約の段階で一 ありなしも考えなければなりま

るんだろう、どうやって当館を

旬の食材や名産品を使ったこだわりの寿司メニュー作り。

お櫃型寿司ロボット

能力:最大1800カン/時

SSG-GTO

朝食バイキング等のご飯のセルフサービスに!! ボタンを押すだけで、正確に計量されたご飯を

ふんわり、おいしく盛り付けます。

として自分がこれからどうやっ

いのか、模索して

いる最中です ていったらい

すが、ようやく楽しさが分かっ林 女将をやって25年経ちま う努めています。 用と接客用に指示書を書くよ 女将をやって25年経ちま

最初何をしていいのかさっぱりなります。手本はなかったので山荘の女将としては私が初代に

飯を食べるお客さまもい

このお客さまは何を求めてく

選んでくれたのかなどとよく考えます。それにあったおもてなりをどうやっていくのか、毎日が真剣勝負です。経験やさまざまな情報を武器に、いかにお客さまに喜んでいただけるかが大きに喜んでいただけるかが大きに喜んでいただけるかが大きないます。

SUZUMO WELOVE RICE

自動シャリ切り機

シャリッカー MCR-SSC

修

斉藤

小型シャリ玉ロボット

シャリ弁ロボ GST-FBA

能力:5秒/回(250g)最大720食/時 THS-DRA

お問い合わせフリーダイヤル 0120-599-333 受付/月~金 9:15~17:00

東京工場/埼玉 営業所/仙台・浜松・大阪・広島・福岡 北海道鈴茂販売㈱、ナガノ鈴茂販売㈱

岡山出張所(Tel.082-875-6151)/熊本出張所(Tel.096-234-7165)/盛岡出張所(Tel.019-613-2361)1/14(火)OPEN!!

SSN-FLA

能力:最大3600カン/関

本年もよろしくお願い申し上げます。

#### 和田石を使っています。それかルになると評判です。当館も十などが多い温泉で、肌がツルツつなぎは保湿成分や美白成分 入っても1人1部屋が多いたる光景も見られます。20~30人 お祝い、お孫さんが生まれたお族連れが中心で、還暦や米寿の さまが多いので少ない人数で満 萬盛閣です。客室数は27室で定 もよくあります。 め、それだけで満室ということ ようにして手を振ってお別れす ます。お客さまも情が移るのか、 者が担当し、おもてなしいたし か出していません。 ありますが、内陸では当館でし ば春だと花見牡蠣という牡蠣が 地産地消というか、岩手でなけ 多いですね。それから熟年のご 祝いというような形での利用が れば食べられない料理、たとえ 和風な作りです。 ら、到着から出発まで同じ係の います(笑い)。部屋出しです 料理だけは頑張って作って あまり特徴がない宿なの 秋田県男鹿半島にある の窓から身を乗り出す へですが、個人のお客 お客さまは家 ぐに詰まってしまい、半年に一 鉄分がすごく濃くてパイプがす 実家が船主なので、料理も新れています。 鮮な海鮮料理を中心にお出しし られるようになったのは昭和58 指定を受けています。全国に知た土地で、昭和60年に国の史跡 いただきます。男鹿温泉郷はナ「本当に体が温まる」といって 地元のお客さまの利用も多く、 で、加水も加温もしていません。 山温泉は江戸時代に銀山で栄え 度パイプ交換をしています(笑 ています。温泉は源泉かけ流し トリウム塩化物泉ですが、特に 小関銀山荘の小関です。

炭酸水素、硫酸塩などの成分か任せています。温泉は単純泉で

は息子が行っており、

安心して

なものを心がけています。調理

しい料理だな」といわれるよう

新鮮なもの、旬なもの、そしてりました。料理は地場のもの、

そして

40人入れば満室という時代にな

人の定員に対して、最近は30~

何よりも安心・安全で「黒石ら

は非常に小さいですが、 の利用が多いですね。

す。ご夫婦や友達[

回士、ご家族

規模的に

客室数は18室で

皆さんのお宿の特徴は。 青森県・黒石温泉郷の

四季亭はそれとは別の純

らない泉質といわれています。

らなっているため、石けんが、

また、浴槽は県木であるヒバや

-和田石を使っています。十和

田石は滑らない石で、

、足元の弱

いお客さまに喜ばれています。

タクシ

魚介類は主に宮城県から仕入れ菜やきのこ類は欠かせません。

かで柔らかい分だけ滑りやす ています。銀山のお湯はなめら

和田石を使っています。

産業を営んでいるため

意識しているのは女性のお客

女将の心意気を。 1年半ほど前から女将

数は22部屋。 親戚はホテル大観 つなぎ温泉の四季亭です。

という大きな旅館をやっていま

四苦八 きました。うれしいのは20年以から自己流で少しずつ覚えていいろ教えてもらって、それ ればならなかったのがつらかっが、70人のパートを解雇しなけ 社員は 増えてきていることですね。 た、リピーターさんも少しずつ 上の常連さんが毎年欠かさず来 しかったのは震災の時で、 てくださるということです。 0人ほどいたのです 当時

ま

所も食事場所も、そして階段のしゃる場合、お泊りいただく場自由、小さなお子さまがいらっ の受け たとえば到着が遅い、足元が不 心がけていることはお客さま へれ態勢を整えること。

飯を食べるお客さまもいらっしま合いや、来るたびに一緒にごき合いや、来るたびに一緒にごき合いや、来るたびに一緒にごま合いや、来るたびに一緒にごま合いや、来るたびに一緒にごります。

苦

靖子さん

アッという間に完成します。

ショールームへぜひお越し下さい。

(URL) http://www.suzumo.co.jp

卓上手押し成形機

寿司メニューの充実で集客力アップ! 究極のふんわりシャリ玉が、新鮮なネタの味と旨みをより一層、引き立てます!

## ふわっと食感の良い、暖かいご飯を提供するシャリ弁ロボ。作業効率を改善し、スピードアップが図れます! 夜食サービスにおむすびはいかがですか !! シャリ弁ロボで正確におむすびご飯を計量。 成形機に移して軽く押すだけで一度に2個のおむすびが 2014年10月23日(木) 第42回国際ホテル・レストラン・ショーに出展!! 2月18日(火)~21日(金) 10:00~17:00 東京ビッグサイト ブースNo. 2-L09



う有様でした。創業者の父は昭無傷だったのは1カ所だけとい 和35年のチリ地震津波な え、当館を今の場所に建てましな岩盤の上に建てるべきだと考 旅館は高台に位置し、 ており、そこから人の命を守る かつ強固 料理は地産地消でやってきま

した。避難所の役目を果たすこてはいち早く動くことができま乱もありましたが、地域におい ポットとしても人気なほか、日の出も素晴らしく、パワー とができ、旅館業を営んでいる くれます(笑い)。 とウミネコやカモメが お役にたてたかなとも思ってい者として、多少なりとも地域の ます。雄大な海の景色を一望で きる立地が自慢で、 大な被害を免れました。 ライフラインが止まるなど混 く、パワース。海から昇る 部屋に入る 出迎えて ほか、

いですね。メーン料理は自慢のは比較的若い方や女性の方が多

お客さま、宴会客が多く、

別館

が14室です。銀山荘はご年配の銀山荘は40室、古勢起屋別館

なと改めて思いましたね。

(笑い)。テレビの力はすごい観光地にがらっと変わりました

は湯治場でしたが、放送を機に

年のNHK連続テ

。私が嫁いだ56年頃連続テレビ小説「お

山形黒毛和牛です。場所柄、

た。おかげさまで震災の時も甚 れまでいわき産が多かったんでています。魚介類についてはこしたが、原発事故の影響を受け ンセプで造っています。3年連ており、自然を生かすというコ当館は特に大浴場にこだわっ 建ての大浴場など趣向を凝らし大浴場や、旅館では珍しい2階 大浴場や、旅館では珍しい2階大な景勝が見られる6階の展望 続で清流日本一となった1級河 ||菜類にしても放射線量を図り おり、コストが頭痛の種です。 の荒川と、それを取り巻く雄 現在は北海道から仕入れ ししています。

KEN TEI

和食の基本を学びおもてなしの心を伝える



WA

◇試験日 2014年 2月22日(土) 和食検定の三大目的

- . 和食文化の正しい理解と継承 日本人にとって身近な和食文化の魅力を再発見するこで、国民的理解を進め、 次世代へ継承できるようにします。
- 二 . 日本古来のおもてなしを中心とした業界人のレベルアップ 知識とスキルの習得により実践的な接遇力を向上し先人によって培われてき たノウハウを次世代に伝承していくためのトレーニングスタンダードを構築します
- 三 . 日本の食文化の魅力を国内外に発信できる人材の育成 自分の国の食文化の素晴らしさを世界に向けて、自信を持って発信できる人 材を育成します。





般財団法人日本ホテル教育センター 〒164-0003 東京都中野区東中野3-15-14 TEL:03-3367-5663 FAX:03-3362-5940 (土日祝を除く) お問合せ:和食検定 担当 菊池 e-mail:support@w

#### 観光立国の実現は、地方(地域)から

# 



渡邉いづみさん

プ」を作りました。

阿部 復興の歩みは極めて遅

ムも変えました。

袴、接客は矢絣の大きい柄の着を打ち出し、フロントは着物に 物にしました。 大正ロマン

思います。

です。フロントと接客のユニホしようと頑張ってくれたおかげ が割と早い方だと思います。当がありますが、銀山温泉は回復 従業員全員が13年は復活の年に 去最高に達した月もあります。 しているとは言い切れないもの 客室・定員稼働率ともに過

で、現実を見ていただきたいと

渡邉 原発の風評被害なども

年の展望

そしてこれから

まず第一。最近、お客さまのお取り組みを軌道に乗せることが

8割程度のお客さまが戻ってきいたしました。震災前と比べ、追い込まれましたが3軒を再生 うのを立ち上げ、 あって、土湯では5軒が廃業に ています。復興再生協議会とい 自然再生エネ

どんな年にしたいと。な年になると思いますか、 登録、2020年のオリンピッ ク・パラリンピックの話題など 数多くありました。 13年は富士山の世界遺産 震災を風化させない取 今年はどん また

高くなってきています。

滝川ク

もてなしを求めるレベルが非常

の方に知っていただき、転々とているお店の情報を集め、多くいるい場所で苦労され、点在し いただきたい。地元では「遠く多くの方々に南三陸町を訪れて す。13年に「南三陸てん店マッり組みを引き続き行っていきま の宿泊施設を掲載しています。 巡ってもらおうという趣旨で作 りました。現在、60店舗と10軒 認知されて と思っています。 らみ、福島県の強みを前面に出ョンキャンペーン(DC)をに まで以上にハード、ソフト両面 の充実を図り、対応していきた していかなければならない年だ 14年のプレデスティネーシ 13年は大雨で温泉が水没

くさんの方から応援をいただきにあったのですが、その時にたするなどの被害が出て大変な目 す。また、つなぎ温泉の名がする内容でをつなぎ温泉に招待する内容で 2月までキャンペーンを展開し ています。500組のお客さま め、各旅館が力を合わせて14年 ました。その思いにこたえるた ストを実施します、

泉全体で

商品を発表しようと気運は盛り

上がっています。

個人的には郷

に親戚がいっぱいできたみた

とてもいい言葉ですよね。南三

い」という人もいます。これは

陸町を「第二のふるさと」のよ

理を作ろうと、旅館や飲食店の つなぎ温泉の名物料 青森を一つのエリアとい でいるのは新幹線の函 盛り上げていきます。 にらんだ観光振興です 石 澤 いま青森県が

きたらいいなと思います。またうな地域づくりをすることがで

そうなるよう頑張ります。

館開業を 取り組ん 晴らし 函館と

など、その地域に限ぎして事丙土料理、歴史・文化・伝統芸能 が、これからのテーマだとかにお客さまにお伝えでき

11 りにまい 晶子さん

シビアになった(笑い)。これ

層おもてなしに対する見方がステルさんのセリフで、より

## 震災の影響と 復興の歩み

てないのですが、やはり観光客林 震災の物理的影響は受け

ましたね。当館でも「じぇじぇ

少なくなっています。

私たちが元気になり

バッジ」を身に着けたり、まめ

と取り組んでいます。 ルギーで土湯の回復を早めよう

ゃん」です。観光客増という効のトピックスといえば「あまち

てきました。私も25年くらい経なりに解釈して女将の仕事をしランのスタッフに教わり、自分

から足をお運びいただきますかものも大きい。日本中や世界中失ったものが大きいだけ得る

手本がありませんでした。ベテ場の仕事をしていなかったので阿部 母は直接的に旅館の現

人との出会いが何よりうれしいちますね。皆さんと同じように

ドは東ハ。こうこう、いですね。半面、風化のスピー ただいています。ぜひ足を運んおり、リピーターにもなってい りになった方は「子どもや仲間 利用率も非常に高いです。お乗 バス」を毎日運行 にも知らせなくては」と話して らは速い。 そのため、 「語り部

かがでしょう。

山形全体としては回復

東日本大震災の影響はい

されています。そんな中で13年がすごく、会うたびに逆に励ま対復活するんだ」という気合が 館があるのですが、皆さん「絶いです。沿岸にはたくさんの旅何十年かかるんだろうという思 は激減いたしました。復興して いるとはとてもいえず、後何年、

が盛り上がったと思います。 廃業もあり、何よりもお 青森県でも風評被害が

も限定ながら出すなど、 ぶ汁や、ウニ丼ならぬウニ会席 い)。震災後、初めて岩手県中 ムに便乗しました(笑 しています。13年のトピいう話も聞いています。 といえば、当宿が開業20周年としています。13年のトピックス いう節目の年を迎えたことで 旅行が9割とほぼ戻って

震災以降、秋田県が一

新幹線に乗ってくるお客ったっていうのが実感で 旅行については、北海道からの ピックス 客さまも てきたと ただ修学 こなくな 半島はやっぱり観光なんです。事が新聞に出ていました。男鹿番観光の下落率が高いという記 り秋田の観光の復興はないとい男鹿半島の観光が復興しない限 になって男鹿温泉郷を盛り上げは観光関係者以外の方々も一緒 観光都市としての歴史も長く、 うれしいですね。 われています。 いまで

(50音順)

憲子さん 照代さん 小関由紀子さん

靖子さん 晶子さん

渡邉いづみさん

(宮城県南三陸町) 花禅の庄

ホテル観洋

(青森県黒石市) 銀山荘

(山形県尾花沢市)

萬盛閣 (秋田県男鹿市)

四季亭 (岩手県盛岡市) 山水荘

(福島県福島市) 司会・東北支局長 平塚真喜雄





照代さん て新潟の老舗旅館にお世話になて新潟の老舗旅館にお世話になっていたのですが、戻って家業っていたのですが、戻って家業の上がっていたのですが、戻って家業の上がっていたのですが、戻って家業のとがません。 関 いっかり変わりました。 団体から すか、悩みました。

それを考える時、大浴場を宿の 特徴として売り出すことを決め した。また、なかなか厳し

のレベルの先取りをしていくたいということ。お客さまの生活のですが、設備投資を惜しまな 土湯はやはり温泉なんです。 ていきます。

満足と感動と幸せを持ち帰

だと感じています。 すので、少しでも前に進める。 関係性も非常に濃くな る仕事です。地元の方と 息子が東京の 大学を出

個人にシフトする中

感じています。ようやく従業員も常に先をいかないと駄目だと ています。これからも時代は変ではないかなというふうに考え 皮むけて経営にまい進できるの さまの求めるものを追求し続わります。どんな時も常にお客 これからひとつ皮むけてね、いうところまできましたので、 と一体となってやっていこうと

増加に直接関わって ことを考えると、やり 交流-みが必要 たちとの ていま -斐のあ

いを伝えていますね。といわれるとうれしいですね。といわれ えてくれるということ。お客さ かかってきます。そして何より が学校の先生みたいに全てを教 もいま感じているのはお客さま

「旅館業に携わり、女将になっ 28年が経ちます。斉藤さんも しゃったように、

石澤 44年という長きにわためにも避けられません。

LION もっと快適に、さらに心地よく ライオンの業務用アメニティ&衛生関連商品。 〔業務用〕 全身洗浄剤・シャンプー/コンディショナー 1111 植物物語 BERNOOMS . BURNOWNLY 植物物語 オナイス 4L×3本 10L 10L 化粧石けん 洗う成分の100% が植物生まれ 天然ハーブ配合。 植物生まれの洗浄成分 が、たっぷりクリーミィ BEGRAPALE に泡立ち、やさしくさっ 6種の植物エキス配合(保湿成分)。弱酸性。クリーミィ ぱりと洗いあげます。 な泡立ちで、さっぱりやさしく洗い上げます。 100g×120⊐ ハンドソープ等 清掃・洗浄 その他 キレイキレイ バスルック トイレルック ジョナ フェイス&ハンドソープ 薬用泡ハンドソープ (450ml×24本、4L×3本) 3L×4袋 (4L×3本) (550ml×12本、4L×3本) お風呂の浴槽、壁、洗面台などの 消臭効果があるうえ尿石も 洗顔、手洗い、ライトなメイク落としやひげそりな 洗浄に。湯あか・ヌメリもスッキリ。 すすぎ超速、泡切れが早い。 ど、1本で多用途に使えて便利なソープ。豊かな 泡立ちでやさしく洗い上げます。(専用容器使用) 落ちるトイレ用洗浄剤。塩素 専用容器で泡で出るハンド 系成分不使用で安心。 ソープ。微香性

ライオン<u>ハイジーン株式会社</u> 本社:東京都墨田区錦糸1-2-1 TEL03(5819)8005 http://www.lionhygiene.co.jp

業務用の厨房、クリーニング、施設などの洗剤の販売と理想的な衛生管理の実現を支援する



多くの女性を魅了し続ける ロングセラー 『薬用 雪肌精』 シリーズと 人気の『薬用 清肌晶』 シリーズの スキンケアを1つにセットした アメニティとしてお届いたします。

#### 『薬用雪肌精』 スキンケアセット〈セット内容〉

### 美肌化粧水

紫外線を浴びてしまった肌にも みずみずしいうるおいを届ける 化粧水。肌あれ・乾燥を防ぎ、透 明感の高い肌にみちびきます。

#### 薬用 雪肌精 [医薬部外品] 14mL

#### 美白乳液



まろやかなうるおいとともに、美 白効果を発揮する乳液。日やけ によるシミ・ソバカス、肌あれや 乾燥も防ぎます。

薬用 雪肌精 乳液 [医薬部外品] 14mL

#### 洗顔石けん



汚れとともに古い角質を落と す、黒い洗顔石けん。肌のうる おいを守りながら、ニキビや吹き 出物もしっかり防ぎます。

薬用 清肌晶 [医薬部外品] 10g

第3種郵便物認可

月藤 男鹿半島では伝統であ(15面から続く)

が始まります。

将

### 観光立国の実現は、地方(地域)から



文化を体験させるという意味合 名してくれるのですが、日本の

そのメー

さんが当館を指

というのは、エージェントさんてくださる部分に関しての努力ます。お客さまが心地よく感じ

ゴを多いに売りにしたいと思い思っています。雪、温泉、リン積極的に受け入れていきたいと

って、

いければと思います。 個人・グルー

小 関

/客は受

体客はと

思思

し、私も努力いたし

東北の皆さんと一丸となってやめているようです。具体化し、り入れてはどうかという話を進

しれません。

県内では扱う国の数が多い方か

れば皆さん満足して帰ってくれ

てくるといわれていますので、

らないよう、

ワイファイの導入

石 澤

先般、

台湾の観光客約

いもあるようです。

期待を裏切

がらやっています。

ーカーさんにお話を聞きな

ます。

斉藤

「外国人客を受け入れ

場を持っているため、そこの社

か訪れます。また、海外にも工

めに世界のメディアが年に何

┴場があり、そこを取材するた

雫石町に時計メー

かと感じています。

ちょっと特

りも技術者とか原発関係者がお

観光客というよ

いただいているのではな

員を連れてくるツァ

もありま

す。その際、当館を利用してく

れます。

インド、中国、ロシア など国はさまざまで、

ルギ

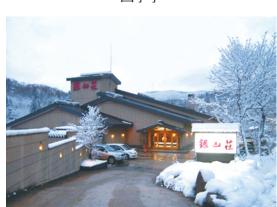








四季亭



銀山荘

#### がでしょう。 ---インバウンド対策はいか はなく、 湾なので、 出して、家族愛を一つのテーマ年はなまはげをもっと前面的に 注いでいることがあります。14う家族愛みたいなところに力を なまはげは子どもを驚かすので る「なまはげ」の心を広く伝え は子どもを守ってくれるんだと によって親が子供をかばう。親はなく、子どもをいさめること ありますので、 ていこうと力を入れています。 **ないでしょうか。原発の問題も** にして特徴ある地域として売っ れているかというと決してそう いう安心感が生まれる、そう には受け入れ数は少ない 渡邉 はありませ

### 訪日外客⑩万 インバウンド 人時代 の対応

懸命笑顔で、身振り手振りでや言葉の問題はありますが、一生 ューの検討、外国語の解説書をやムスリムに対応した料理メニ

県と交流があるのが台

まず台湾が浮かびま

しかし、積極的に受け

すね。これから個人旅行も増え

を東北全体のシステム・

渡邊さん

ん。東北6県の

のでは

めていたものと違う」とか れているため、 どもの規模だと温泉設備は限ら ても温泉が好きなんですね。 20人が宿泊されまして、 「ここの宿は畳以外に特徴がな 「自分たちが求 しました。として、その方

勉強していく姿勢がまた大事で 備が必要なのに加え、そのつど 入れるのはそれなりの知識、準ました(笑い)。外国人を受け ました(笑い)。外国人を受けい」とか厳しい意見をいただき

えていこうという流れで すが、受け入れ態勢も先行して さまと同じように接客す 体制を旅館のホ は京都でスター いのではないかと思い いると思います。青年郊 います。外国人も日本 京都は外国人にとても 個人客が予約ができる システム 部として 人のお客 -ジで整 人気で

生懸命伝える努力をすれば

山形県の良さを

りません。 地名を覚えていただきました。 阿 部 リの大統領やオー に日本、 南三陸町は名前が知れ しかし、 世界中の方々から 有名観光地でもあ 震災をきっ ストラリア

使といった国賓クラスの方たち るようにしないとい ようにしないといけないと思れの良さをきちんと伝えられ 足を運んでいただける地域に 相、先般はケネディ駐日大 した。そういう意味では

石澤

斉藤さん

比類の無い地名数/最新の情報

21世紀最大の世界地名事典

小関さん

させていただきたいですが、 にしながら、それぞれの特徴を に移動されるというのが特徴で にも足を延ばしてほしいと思 への期待も大きく、 2020年の東京オリンピッ にけにとどまらず、 それには来ていただける いと思います。 われも努力をしなくて しゃる皆さまは広域的 また成功 この地域 遠方か

阿部さん

ったといわれるためにも力を合い温泉場です。銀山に来てよか 慣も違う温泉地がたくさんあり 文化や歴史、言葉も違うし、習 いろんな体験をしていただきた 軒だけでは決して成り立たな ります。地域によって、14年6月から山形DC お客さまも 独特な しでも しな

雰囲気を持っているんですが 山温泉だけを見ますと、 いなという思いがあります。

していきます。

部の中にあり、

積極的に

に受け入

単語を並べたり、

あります。

割と通じますね

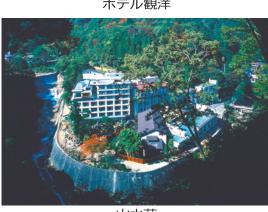
番の問題」という意

見が青年

がら、県内滞在時間を少れ

ます。そうした個性をPR

ホテル観洋



泉を見たいという 国人客が多かったか強い。本当に外 ニーズがことのほ 港の方が2月にな のですが、震災後 ると急増していま 震災前は台湾や香

山水荘 止まりました。やはパタリと客足が

構えるのはどうかなと思いま 流暢な言葉を使わなくても大丈 言葉の面での苦労はあります 割と通じますね(笑い)。や絵に描いて示すなどする 外国人だからといって はり原発の問題が ・ジェスチ 

# 竹内啓一=総編集

お任せ下さい

H

◇ 宿援軍とは 商品提案、集客の為のコンサル料

仕入商品代金のみで卸が実現できるサービスです。

『料を無料でお送りしています

(契約料、月額費用、手数料)が0円で

# 熊谷圭知・山本健兒=編集幹事



コンセプト (客層・特徴)に合わせ

日田提案 (無料) を行います

女性客に特化した商品点数10万点

12図、特色ある景観の写真でビジュアルな・経緯度等のデータをわかりやすく表示。少なかった国や地域を詳細に解説。 幅広い分野から地名 【続刊予定】 ①アジア・オセアニア・極 I ②アジア・オセアニア・極 II ④ヨーロッパ・ロシア I ⑤ヨーロッパ・ロシアⅡ ⑥ヨーロッパ・ロシアⅢ 9中南アメリカ

○国や地域の地図○従来情報の少なが扱い地域をとらえた地域をとらえた

地形かり

ら政治

経済まで、

変えていきませんか? 出来る所から

アメニティを差別化して、 商品提案加盟店3000店 扱商品の充実を

http://www.yadoengun.com/ 宿援軍

ピート率UP

者数

P

他施設との差別化を行い

6 有限会社メディアワークス 〒160-0022 東京都新宿区 新宿 1-34-3 第 24 スカイビル 6 階



